
Председатель: Ирландия

902-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 16 февраля 2012 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Заккрытие: 11 час. 20 мин.

2. Председатель: посол О. О'Лири

Прежде чем приступить к рассмотрению вопросов повестки дня, Председатель проинформировал Постоянный совет о том, что Действующий председатель в письме от 10 февраля 2012 года (Приложение 1) объявил о принятии, с использованием процедуры молчаливого согласия, Решения Совета министров о последующих Председательствах ОБСЕ в 2014 и 2015 годах (см. MC.DEC/1/12, текст которого прилагается к настоящему Журналу).

Сербия (также от имени Швейцарии) (Приложение 2) (интерпретирующее заявление, см. Приложение к Решению), бывшая югославская Республика Македония (также от имени Черногории) (Приложение 3)

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ В КОНЦЕ ГОДА
СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ НА 2011 ГОД

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1030 (PC.DEC/1030) о пересмотре в конце года Сводного бюджета ОБСЕ на 2011 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 2 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

а) *Президентские выборы в Туркменистане, состоявшиеся 12 февраля 2012 года:* Дания – Европейский союз (присоединились вступающая в состав Союза страна Хорватия; страны-кандидаты – бывшая югославская

- b) *Президентские выборы и выборы в конгресс в Соединенных Штатах Америки, которые состоятся 6 ноября 2012 года: Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/117/12)*
- c) *Зимняя сессия Парламентской ассамблеи ОБСЕ, которая состоится 23–24 февраля 2012 года: Парламентская ассамблея ОБСЕ, Председатель*
- d) *Брифинг по поводу инициативы вильнюсской встречи Совета министров о создании сети аналитических центров, намеченный на 16 февраля 2012 года: Германия, Председатель*
- e) *Неофициальные консультации по вопросу о правовом статусе ОБСЕ, состоявшиеся в Вене 8–9 февраля 2012 года: Председатель*
- f) *Конференция "ОБСЕ–Таиланд" 2012 года на тему "Повышение безопасности с помощью регионального сотрудничества: всеобъемлющий подход ОБСЕ и опыт азиатских партнеров по сотрудничеству", состоявшаяся в Чиангмае, Таиланд, 13–14 февраля 2012 года: Председатель*
- g) *Объявление о следующем заседании Экономико-экологического комитета, которое состоится 22 февраля 2012 года: Председатель*
- h) *Распространение почтовой марки в ознаменование ирландского Председательства ОБСЕ: Председатель*

4. Следующее заседание:

Четверг, 1 марта 2012 года, 10 час.00 мин., Нойер-зал



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/902
16 February 2012
Annex 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

902-е пленарное заседание
PC Journal No. 902, пункт 2

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Дублин, 10 февраля 2012 года

Уважаемый коллега,

в своем качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь проинформировать Вас о том, что период молчаливого согласия относительно проекта решения Совета министров о последующих Председательствах ОБСЕ в 2014 и 2015 годах (MC.DD/28/11/Rev.2), истекающий 10 февраля 2012 года в 12 час. 00 мин. по средневропейскому времени, не был нарушен.

Поэтому решение вступает в силу с сегодняшнего дня и будет приложено к Журналу 19-й Встречи Совета министров ОБСЕ и Журналу о заседании Постоянного совета 16 февраля 2012 года.

Тем государствам-участникам, которые хотели бы воспользоваться своим правом должным образом зарегистрировать интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом IV.1(A)6 Правил процедуры ОБСЕ, предлагается сделать это через свои делегации в ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Имон Гилмор (член парламента)
Действующий председатель ОБСЕ
Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и торговли Ирландии

Министрам иностранных дел
Государств – участников ОБСЕ

902-е пленарное заседание
PC Journal No. 902, пункт 2

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СЕРБИИ (ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ ШВЕЙЦАРИИ)

Г-н Председатель,

я выступаю от имени Швейцарии и Сербии, поскольку мы тесно сотрудничали в период до и во время наших соответствующих Председательств в 2014 и 2015 годах.

Мы считаем необходимым поблагодарить все государства-участники за подтверждение принятого на встрече Совета министров в Вильнюсе 7 декабря 2011 года решения, касающегося двух Председательств. Мы хотели бы также поблагодарить предыдущее и нынешнее Председательства за то, каким образом они осуществляли эти функции. Швейцария и Сербия верят в принципы Организации и ее роль в укреплении демократии, мира и единства на пространстве от Ванкувера до Владивостока. Исходя именно из этого, мы претендовали на Председательство.

Швейцария и Сербия уже изложили перечень руководящих принципов в отношении своих соответствующих Председательств в совместной заявке на Председательство от 1 декабря 2011 года и в документе озаглавленном "Принципы сотрудничества", который был направлен всем государствам-участникам. 1 марта 2012 года наши два министра иностранных дел встретятся в Берне, чтобы обсудить их осуществление и дать старт подготовительной работе в отношении наших Председательств. Обе наши страны готовы приложить огромные усилия – Швейцария на базе своего опыта в рамках Организации, а Сербия, имея опыт сотрудничества с полевыми операциями и институтами ОБСЕ, а также исходя из перспективы обеспечения в целом широкого присутствия ОБСЕ в Юго-Восточной Европе.

ОБСЕ является крупнейшей региональной организацией по вопросам безопасности, однако необходимо, чтобы ее роль стала вновь заметной. Мы хотели бы содействовать достижению этой цели путем объединения усилий не только между нами, но и со всеми государствами-участниками. Поэтому наиболее важной для нас задачей было бы поощрение и повышение взаимного доверия. Швейцарское и сербское Председательства будут стремиться культивировать дух солидарности, партнерства и прозрачности.

Другой стороной монеты является принцип консенсуса, который, как ничто другое, является знаковым для нашей Организации. Он предусматривает обеспечение прозрачности и процесс постоянных интенсивных консультаций. Мы будем консультироваться со всеми государствами-участниками как относительно будущего этой Организации, так и относительно возможных для всех нас путей содействия обеспечению того, чтобы ОБСЕ отвечала стоящим перед ней задачам, а государства-участники были подотчетны миллионам людей, проживающих в регионе ОБСЕ.

Мы будем также тесно сотрудничать с ирландским и следующим, украинским, Председательствами, принимая участие в процессе многолетнего планирования. В связи с приближением 40-й годовщины хельсинкского Заключительного акта мы готовы принять участие в изучении путей и возможностей использования этого благоприятного момента, чтобы придать новое направление деятельности Организации, положить начало всеобщим реформам и определить новые вехи на грядущие годы.

Мы просим приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

902-е пленарное заседание
PC Journal No. 902, пункт 2

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ
БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ МАКЕДОНИИ
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ ЧЕРНОГОРИИ)**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Настоящее заявление делается от имени Македонии и Черногории.

Мы хотели бы присоединиться к ранее выступавшим ораторам и приветствовать вступление в силу Решение Совета министров о последующих Председательствах в 2014 и 2015 годах. Мы считаем очень важным для нашей Организации иметь ясное представление о своей будущей работе и Председательствах, которые будут руководить нашей дискуссией и действиями.

Македония и Черногория хотели бы приветствовать оба будущих Председательства. У нас великолепные отношения с этими двумя странами как на двустороннем уровне, так в рамках ОБСЕ, и мы убеждены в том, что наше успешное сотрудничество продолжится в ходе последующих Председательств и в предшествующий им период. Особо теплые поздравления мы адресуем нашему соседу – Сербии. Мы считаем ее избрание на эту важную роль показателем того доверия, которое сообщество ОБСЕ испытывает ко всему региону, что также имеет огромное значение для общих для нас целей европейской интеграции.

С учетом сказанного мы убеждены в том, что деятельность двух будущих Председательств будет направлена на дальнейшее углубление доверия и сотрудничества в регионе, а также на его положительный прогресс в духе добрососедства и регионального сотрудничества. В этой связи мы глубоко уверены и ожидаем, что все вопросы, волнующие страны региона, включая потенциальное назначение специального представителя по региону, будут решены в духе открытости и транспарентности, при полном сотрудничестве и поддержании своевременной связи и диалога со всеми заинтересованными сторонами, в соответствии с правилами Организации и принципом консенсуса. Со своей стороны, Македония и Черногория и впредь будут конструктивными и надежными партнерами и друзьями как Швейцарии, так и Сербии, а также всех государств-участников во всех усилиях на благо нашей Организации.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/902
16 February 2012
Annex 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

902-е пленарное заседание
PC Journal No. 902, пункт 2е повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СВЯТОГО ПРЕСТОЛА

Г-н Председатель,

позиция Святого престола по вопросу о сексуальной ориентации хорошо известна и излагалась неоднократно, совсем недавно на 892-м заседании Постоянного совета 1 декабря 2011 года.

Вновь заявляя, что вопрос о сексуальной ориентации не относится к повестке дня ОБСЕ в области безопасности, я хотел бы отослать делегации к этому заявлению.

ОБСЕ имеет свою специфику, а также свои особенности, цели, членский состав, институты и обязательства, которые должны уважаться всеми государствами-участниками и ограждаться от односторонних попыток их нарушения.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров

MC.DEC/1/12
10 February 2012

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**РЕШЕНИЕ № 1/12
ПОСЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВА ОБСЕ
В 2014 И 2015 ГОДАХ**

Совет министров,

принимая к сведению совместное заявление министров иностранных дел Швейцарии и Сербии (СЮ.GAL/241/11) и принципы сотрудничества (MC.DEL/62/11),

постановляет, что Швейцария будет выполнять функции Председательства ОБСЕ в 2014 году;

постановляет, что Сербия будет выполнять функции Председательства ОБСЕ в 2015 году.

MC.DEC/1/12
10 February 2012
Attachment

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Албании:

"От имени министерства иностранных дел Албании я хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A). Это заявление касается Решения № 1/12 Совета министров (MC.DEC/1/12) о последующих Председательствах ОБСЕ в 2014 и 2015 годах, которое было принято с соблюдением процедуры молчаливого согласия.

Албания присоединилась к консенсусу по этому решению с целью обеспечения преемственности политического руководства нашей Организацией в предстоящие годы. Эта позиция свидетельствует о нашей неизменной приверженности ОБСЕ, ее будущему и ее положению в рамках архитектуры европейской безопасности.

Ясная и принципиальная позиция Албании заключается в том, что каждое государство-участник, выражающее намерение председательствовать в нашей Организации, должно вызывать доверие и пробуждать уверенность у всех других государств-участников, которые активно участвуют в деятельности этой Организации. На сегодняшний день позиция Сербии в отношении вопросов безопасности на Западных Балканах и в отношении соседних стран продолжает вызывать у Албании чувство неуверенности.

В этой связи у нас имеются законные основания ожидать, что Сербия будет ответственно и беспристрастно выполнять свои функции Действующего председателя и полностью соблюдать обязательства, которыми мы все связаны здесь, в ОБСЕ. Первым важным шагом в этом направлении стало бы для Сербии налаживание конструктивного диалога с соседним Косово. Крайне важно, чтобы Сербия соблюдала целиком и полностью все договоренности, достигнутые до настоящего времени в рамках осуществляемого при содействии ЕС диалога, прекратила свою поддержку незаконных параллельных структур в Северном Косово и искренне предложила помощь в ликвидации баррикад, препятствующих свободному перемещению людей и товаров между Косово и Сербией. Мы напоминаем, что эти обязательства являются также обязательствами Сербии в рамках процесса интеграции в ЕС.

Вышеуказанное, наряду с другими важными шагами, такими, как содействие присоединению Косово к региональным инициативам и другим международным организациям, включая ОБСЕ, послужило бы ясным сигналом о готовности Сербии работать в направлении обеспечения надежной безопасности и стабильности на Западных Балканах, которую следует ожидать от будущего Председательства ОБСЕ.

Мы также ожидаем, что Сербия будет в полной мере и недвусмысленно следовать положениям распространенной под символом СЮ.GAL/241/11 Совместной декларации и Принципам сотрудничества, распространенным под символом MC.DEL/62/11. Мы напоминаем, что оба эти документа были подписаны министром иностранных дел Сербии и федеральным министром иностранных дел Швейцарии и упоминаются в решении Совета министров.

Албания наряду с другими государствами-участниками, которые сделали оговорку относительно кандидатуры Сербии, будет внимательно следить за действиями Сербии у руля ОБСЕ, а также за осуществлением Совместной декларации и Принципов сотрудничества. Любая попытка отойти от положений этих документов или злоупотребить оказанным нами Сербии доверием негативно скажется на международной позиции этой Организации и может поставить под угрозу достижение консенсуса по вопросам, имеющим большую важность для ОБСЕ.

Председательствование в ОБСЕ действительно является в высшей степени ответственной работой, требующей от государства-участника отказа от преследования национальных или личных интересов и проявления чувства высокой ответственности.

Мы желаем Сербии всевозможных успехов в выполнении этой задачи. Успех Сербии будет нашим успехом, а также успехом региона.

Прошу приложить текст данного интерпретирующего заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас".



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1030
16 February 2012

RUSSIAN
Original: ENGLISH

902-е пленарное заседание
PC Journal No. 902, пункт 1 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1030
ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ
НА 2011 ГОД

Постоянный совет,

рассмотрев представленные Генеральным секретарем предложения,
содержащиеся в документе PC.ACMF/6/12/Corr.1 от 1 февраля 2012 года,

утверждает приведенные в Приложении изменения, касающиеся фондов,
основных программ и программ, в рамках пересмотра в конце года Сводного бюджета
ОБСЕ на 2011 год.

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД

Фонд Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
I. ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СЕКРЕТАРИАТУ И ИНСТИТУТАМ					
Секретариат					
Генеральный секретарь и центральные службы					
Административное управление	1 193 100	0	1 193 100	13 500	1 206 600
Вопросы безопасности	398 800	0	398 800	(13 900)	384 900
Внешнее сотрудничество	704 700	0	704 700	(32 500)	672 200
Юридическая служба	513 600	0	513 600	(5 800)	507 800
Пресса и общественная информация	1 185 100	0	1 185 100	(18 100)	1 167 000
Гендерные вопросы	<u>259 900</u>	<u>0</u>	<u>259 900</u>	<u>(15 800)</u>	<u>244 100</u>
Итого	4 255 200	0	4 255 200	(72 600)	4 182 600
Действующий председатель					
Краткосрочные миссии/поездки ДП и ЛП ДП	325 000	0	325 000	(100)	324 900
Консультативный комитет по управлению и финансам (ККУФ)	15 000	0	15 000	0	15 000
Арбитражная комиссия	40 000	0	40 000	(35 500)	4 500
Ревизионный комитет	50 000	0	50 000	(27 000)	23 000
Внешние ревизоры	<u>100 000</u>	<u>0</u>	<u>100 000</u>	<u>(21 000)</u>	<u>79 000</u>
Итого	530 000	0	530 000	(83 600)	446 400
Внутренний надзор					
Внутренний надзор	<u>1 230 400</u>	<u>0</u>	<u>1 230 400</u>	<u>(45 400)</u>	<u>1 185 000</u>
Итого	1 230 400	0	1 230 400	(45 400)	1 185 000
Стратегические вопросы полицейской деятельности					
Группа по стратегическим вопросам полицейской деятельности	<u>842 000</u>	<u>0</u>	<u>842 000</u>	<u>(56 500)</u>	<u>785 500</u>
Итого	842 000	0	842 000	(56 500)	785 500

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

Фонд Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Бюро Специального представителя/координатора по борьбе с торговлей людьми					
Бюро Специального представителя/ координатора по борьбе с торговлей людьми	<u>895 500</u>	<u>0</u>	<u>895 500</u>	<u>(10 300)</u>	<u>885 200</u>
Итого	895 500	0	895 500	(10 300)	885 200
Антитеррористическое подразделение					
Антитеррористическая деятельность	<u>830 600</u>	<u>0</u>	<u>830 600</u>	<u>(12 400)</u>	<u>818 200</u>
Итого	830 600	0	830 600	(12 400)	818 200
Деятельность, касающаяся экономических и экологических аспектов безопасности					
Координатор экономической и экологической деятельности					
ОБСЕ	1 430 800	0	1 430 800	(3 700)	1 427 100
Экономико-экологический форум	<u>469 200</u>	<u>0</u>	<u>469 200</u>	<u>(10 000)</u>	<u>459 200</u>
Итого	1 900 000	0	1 900 000	(13 700)	1 886 300
Предотвращение конфликтов					
Руководство и управление ЦПК	420 200	0	420 200	(13 700)	406 500
Служба поддержки по стратегическим вопросам	872 700	0	872 700	5 200	877 900
Оперативная служба	638 200	0	638 200	(10 100)	628 100
Оперативная служба/пограничная группа	367 600	0	367 600	(2 100)	365 500
Группа программно-оценочной поддержки	312 600	0	312 600	(3 700)	308 900
Председательство ФСБ	35 000	0	35 000	(1 700)	33 300
Обеспечение деятельности ФСБ	487 300	0	487 300	6 800	494 100
Сеть связи	<u>507 600</u>	<u>0</u>	<u>507 600</u>	<u>(44 300)</u>	<u>463 300</u>
Итого	3 641 200	0	3 641 200	(63 600)	3 577 600
Управление людскими ресурсами					
Руководство и управление ЛР	434 400	0	434 400	(20 600)	413 800
Управление кадрами и расчетная группа	1 051 700	0	1 051 700	(7 000)	1 044 700
Общие расходы на персонал	2 080 300	0	2 080 300	(125 900)	1 954 400
Набор персонала	610 800	0	610 800	(27 100)	583 700

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Отдел подготовки кадров	1 076 100	0	1 076 100	(9 000)	1 067 100
Итого	5 253 300	0	5 253 300	(189 600)	5 063 700
Департамент по вопросам управления и финансов					
Обслуживание конференций и Лингвистическая служба					
	4 821 400	0	4 821 400	(9 400)	4 812 000
Руководство и управление ЛР					
	333 000	0	333 000	(24 400)	308 600
Служба бюджета и внутреннего контроля					
	648 500	0	648 500	(27 500)	621 000
Финансово-казначейская служба					
	845 200	0	845 200	(41 800)	803 400
Служба информационных систем и средств связи					
	2 027 300	0	2 027 300	(24 000)	2 003 300
Служба обеспечения деятельности миссий					
	1 584 900	0	1 584 900	(92 100)	1 492 800
Общие текущие расходы Секретариата					
	3 196 300	0	3 196 300	(44 700)	3 151 600
Пражское отделение					
	403 600	0	403 600	(25 300)	378 300
Итого	13 860 200	0	13 860 200	(289 200)	13 571 000
Итого Секретариат	33 238 400	0	33 238 400	(836 900)	32 401 500
Бюро по демократическим институтам права человека					
Руководство и определение политики					
	1 267 500	(22 000)	1 245 500	(17 000)	1 228 500
Группа по управлению фондом					
	2 045 100	(59 900)	1 985 200	(63 000)	1 922 200
Общие текущие расходы					
	900 100	(48 100)	852 000	(44 200)	807 800
Совещания по человеческому измерению					
	661 800	(45 000)	616 800	(25 000)	591 800
Демократизация					
	1 435 400	0	1 435 400	(24 800)	1 410 600
Права человека					
	1 157 200	0	1 157 200	(31 200)	1 126 000
Выборы					
	6 524 600	175 000	6 699 600	(52 300)	6 647 300
Толерантность и недискриминация					
	1 261 500	0	1 261 500	(26 100)	1 235 400
Вопросы рома и синти					
	551 100	0	551 100	(4 800)	546 300
Итого	15 804 300	0	15 804 300	(288 400)	15 515 900
Верховный комиссар по делам национальных меньшинств					
Группа по управлению фондом					
	361 900	4 000	365 900	(2 500)	363 400
Общие текущие расходы					
	174 500	(4 000)	170 500	(4 800)	165 700
Бюро Верховного комиссара					
	2 828 100	0	2 828 100	(46 900)	2 781 200
Итого	3 364 500	0	3 364 500	(54 200)	3 310 300

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Представитель по вопросам свободы СМИ</u>					
Свобода СМИ	1 429 300	0	1 429 300	(15 000)	1 414 300
Итого	1 429 300	0	1 429 300	(15 000)	1 414 300
ИТОГО ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СЕКРЕТАРИАТУ И ИНСТИТУТАМ					
	53 836 500	0	53 836 500	(1 194 500)	52 642 000
II. ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛЕВЫМ ОПЕРАЦИЯМ ОБСЕ					
<u>Укрепление</u>					
Укрепление Секретариата					
Внутренний надзор	223 600	0	223 600	(44 500)	179 100
Служба поддержки по стратегическим вопросам	391 300	0	391 300	(12 300)	379 000
Оперативная служба	168 600	0	168 600	(5 600)	163 000
Пресса и общественная информация	238 400	0	238 400	(32 400)	206 000
Служба бюджета и внутреннего контроля	373 600	0	373 600	(9 400)	364 200
Финансово-казначейская служба	535 000	0	535 000	2 800	537 800
Служба информационных систем и средств связи	1 376 500	0	1 376 500	(500)	1 376 000
Служба обеспечения деятельности миссий	1 086 000	0	1 086 000	(5 700)	1 080 300
Управление кадрами и расчетная группа	351 700	0	351 700	(10 500)	341 200
Набор персонала	434 600	0	434 600	(13 300)	421 300
Итого Укрепление Секретариата	5 179 300	0	5 179 300	(131 400)	5 047 900
Укрепление БДИПЧ					
Демократизация БДИПЧ	235 000	0	235 000	(28 100)	206 900
Итого	235 000	0	235 000	(28 100)	206 900
Итого Укрепление	5 414 300	0	5 414 300	(159 500)	5 254 800

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА					
<u>Миссия в Косово</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	3 618 500	189 500	3 808 000	0	3 808 000
Группа по управлению фондом	3 103 700	139 500	3 243 200	0	3 243 200
Общие текущие расходы	4 605 100	(308 500)	4 296 600	0	4 296 600
Вопросы безопасности, в т. ч. общественной	1 279 500	28 000	1 307 500	0	1 307 500
Демократизация	3 093 100	(60 500)	3 032 600	0	3 032 600
Права человека и общинная проблематика	<u>6 906 400</u>	<u>12 000</u>	<u>6 918 400</u>	<u>0</u>	<u>6 918 400</u>
Итого	22 606 300	0	22 606 300	0	22 606 300
<u>Выполнение задач в Боснии и Герцеговине</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	1 730 400	5 000	1 735 400	(11 800)	1 723 600
Группа по управлению фондом	1 963 400	38 200	2 001 600	(6 700)	1 994 900
Общие текущие расходы	3 142 200	25 000	3 167 200	(52 300)	3 114 900
Сотрудничество в области безопасности	681 600	12 000	693 600	(9 200)	684 400
Человеческое измерение	<u>7 255 100</u>	<u>(80 200)</u>	<u>7 174 900</u>	<u>(39 600)</u>	<u>7 135 300</u>
Итого	14 772 700	0	14 772 700	(119 600)	14 653 100
Региональная стабилизация/ контроль над вооружениями					
Выполнение статьи IV	<u>206 300</u>	<u>0</u>	<u>206 300</u>	<u>4 900</u>	<u>211 200</u>
Итого Региональная стабилизация/ контроль над вооружениями	206 300	0	206 300	4 900	211 200
ИТОГО	14 979 000	0	14 979 000	(114 700)	14 864 300
<u>Бюро в Загребе</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	193 600	1 400	195 000	(5 100)	189 900
Группа по управлению фондом	258 100	(10 300)	247 800	(11 600)	236 200
Общие текущие расходы	515 900	0	515 900	(27 900)	488 000
Мониторинг дел о военных преступлениях	345 400	8 700	354 100	(500)	353 600
Выполнение программы обеспечения жильем	<u>150 600</u>	<u>200</u>	<u>150 800</u>	<u>0</u>	<u>150 800</u>
Итого	1 463 600	0	1 463 600	(45 100)	1 418 500

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Миссия в Сербии</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	999 600	21 500	1 021 100	(21 100)	1 000 000
Группа по управлению фондом	769 300	0	769 300	600	769 900
Общие текущие расходы	1 407 800	0	1 407 800	(3 800)	1 404 000
Вопросы полицейской деятельности	1 655 800	(15 000)	1 640 800	(14 400)	1 626 400
Демократизация	1 195 000	0	1 195 000	(12 200)	1 182 800
СМИ	405 100	0	405 100	(3 200)	401 900
Верховенство права и права человека	<u>1 111 800</u>	<u>(6 500)</u>	<u>1 105 300</u>	<u>(5 900)</u>	<u>1 099 400</u>
Итого	7 544 400	0	7 544 400	(60 000)	7 484 400
<u>Присутствие в Албании</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	696 000	16 500	712 500	(3 000)	709 500
Группа по управлению фондом	423 900	0	423 900	(1 200)	422 700
Общие текущие расходы	838 500	10 000	848 500	(15 800)	832 700
Сотрудничество в области безопасности	239 600	(3 000)	236 600	(2 000)	234 600
Управленческие аспекты в сфере экономики и окружающей среды	267 100	(6 500)	260 600	(3 500)	257 100
Демократизация	407 600	(11 000)	396 600	(2 700)	393 900
Верховенство права и права человека	<u>318 500</u>	<u>(6 000)</u>	<u>312 500</u>	<u>(1 200)</u>	<u>311 300</u>
Итого	3 191 200	0	3 191 200	(29 400)	3 161 800
<u>Миссия в Скопье</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	1 583 100	44 000	1 627 100	(600)	1 626 500
Группа по управлению фондом	1 059 400	(15 000)	1 044 400	(10 100)	1 034 300
Общие текущие расходы	1 167 700	(9 000)	1 158 700	(10 400)	1 148 300
Развитие полицейской службы	1 414 100	11 000	1 425 100	(1 800)	1 423 300
Надлежащее управление	621 000	0	621 000	(1 900)	619 100
Верховенство права	<u>1 205 700</u>	<u>(31 000)</u>	<u>1 174 700</u>	<u>(8 000)</u>	<u>1 166 700</u>
Итого	7 051 000	0	7 051 000	(32 800)	7 018 200
<u>Миссия в Черногории</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	337 100	0	337 100	(1 000)	336 100
Группа по управлению фондом	258 000	0	258 000	(400)	257 600
Общие текущие расходы	425 500	500	426 000	(6 800)	419 200
Вопросы полицейской деятельности	465 400	(500)	464 900	(11 300)	453 600

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Военно-политическая деятельность	43 900	0	43 900	(1 000)	42 900
Демократизация	448 300	0	448 300	(12 700)	435 600
СМИ	120 700	0	120 700	(2 600)	118 100
Верховенство права и права человека	<u>276 800</u>	<u>0</u>	<u>276 800</u>	<u>(1 800)</u>	<u>275 000</u>
Итого	2 375 700	0	2 375 700	(37 600)	2 338 100
ИТОГО ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА	59 211 200	0	59 211 200	(319 600)	58 891 600
ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА					
<u>Миссия в Молдове</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	378 400	0	378 400	(14 100)	364 300
Группа по управлению фондом	202 000	(3 000)	199 000	(12 900)	186 100
Общие текущие расходы	449 500	3 000	452 500	(3 800)	448 700
Предотвращение/разрешение конфликтов	487 400	0	487 400	(14 100)	473 300
Мониторинг прав человека/ демократизация	294 800	0	294 800	(8 600)	286 200
Борьба с торговлей людьми/ гендерные вопросы	<u>271 800</u>	<u>0</u>	<u>271 800</u>	<u>(9 800)</u>	<u>262 000</u>
Итого	2 083 900	0	2 083 900	(63 300)	2 020 600
<u>Координатор проектов в Украине</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	212 500	0	212 500	(17 500)	195 000
Группа по управлению фондом	292 300	600	292 900	0	292 900
Общие текущие расходы	397 200	0	397 200	(34 800)	362 400
Демократизация и надлежащее управление	264 900	0	264 900	(130 900)	134 000
Верховенство права и права человека	872 100	(600)	871 500	(100 500)	771 000
Проекты в экономико- экологической и военно- политической областях	<u>713 300</u>	<u>0</u>	<u>713 300</u>	<u>(96 300)</u>	<u>617 000</u>
Итого	2 752 300	0	2 752 300	(380 000)	2 372 300
<u>Офис в Минске</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	69 500	0	69 500	(6 400)	63 100
Группа по управлению фондом	72 900	0	72 900	(7 200)	65 700

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

Фонд Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Общие текущие расходы	38 400	0	38 400	(3 600)	34 800
Экономико-экологическая деятельность	14 600	0	14 600	(2 000)	12 600
Организационное строительство, верховенство права и гражданское общество	<u>23 200</u>	<u>0</u>	<u>23 200</u>	<u>(3 000)</u>	<u>20 200</u>
Итого	218 600	0	218 600	(22 200)	196 400
<u>Представитель в Совместной латвийско-российской комиссии по военным пенсионерам</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	<u>9 300</u>	<u>0</u>	<u>9 300</u>	<u>(1 900)</u>	<u>7 400</u>
Итого	9 300	0	9 300	(1 900)	7 400
ИТОГО ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА	5 064 100	0	5 064 100	(467 400)	4 596 700
КАВКАЗ					
<u>Бюро в Ереване</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	278 500	0	278 500	(3 700)	274 800
Группа по управлению фондом	207 600	0	207 600	(6 300)	201 300
Общие текущие расходы	361 500	0	361 500	(16 800)	344 700
Военно-политическая деятельность	489 000	(3 700)	485 300	(52 200)	433 100
Экономико-экологическая деятельность	510 800	0	510 800	(3 700)	507 100
Демократизация	290 300	0	290 300	(11 600)	278 700
Права человека	310 600	3 700	314 300	(6 400)	307 900
Надлежащее управление	<u>360 900</u>	<u>0</u>	<u>360 900</u>	<u>(8 600)</u>	<u>352 300</u>
Итого	2 809 200	0	2 809 200	(109 300)	2 699 900
<u>Бюро в Баку</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	226 600	(3 000)	223 600	(200)	223 400
Группа по управлению фондом	270 200	0	270 200	1 100	271 300
Общие текущие расходы	564 600	0	564 600	(5 700)	558 900
Военно-политическая деятельность	581 700	9 500	591 200	(5 700)	585 500
Экономико-экологическая деятельность	360 800	0	360 800	2 100	362 900
Демократизация	399 600	0	399 600	1 500	401 100

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года e = c + d
	a	b	c = a + b	d	
Верховенство права и права человека	432 800	(6 500)	426 300	(3 500)	422 800
Итого	2 836 300	0	2 836 300	(10 400)	2 825 900
<u>Группа планирования высокого уровня</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	245 000	0	245 000	(83 800)	161 200
Итого	245 000	0	245 000	(83 800)	161 200
<u>Минский процесс</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	953 300	0	953 300	0	953 300
Итого	953 300	0	953 300	0	953 300
<u>Личный представитель ДП по конфликту, являющемуся предметом рассмотрения на Минской конференции</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	580 600	(13 200)	567 400	0	567 400
Группа по управлению фондом	193 400	13 200	206 600	0	206 600
Общие текущие расходы	381 300	0	381 300	0	381 300
Итого	1 155 300	0	1 155 300	0	1 155 300
ИТОГО КАВКАЗ	7 999 100	0	7 999 100	(203 500)	7 795 600
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ					
<u>Центр в Астане</u>					
Канцелярия руководителя Миссии	244 300	(4 100)	240 200	(15 100)	225 100
Группа по управлению фондом	259 500	0	259 500	(8 800)	250 700
Общие текущие расходы	343 200	4 100	347 300	(1 900)	345 400
Военно-политическая деятельность	445 200	3 800	449 000	(4 400)	444 600
Экономико-экологическая деятельность	471 100	0	471 100	(10 100)	461 000
Деятельность в области человеческого измерения	440 500	(3 800)	436 700	400	437 100
Итого	2 203 800	0	2 203 800	(39 900)	2 163 900

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

Фонд Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Центр в Ашхабаде</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	255 700	0	255 700	(21 500)	234 200
Группа по управлению фондом	165 000	(2 000)	163 000	(21 500)	141 500
Общие текущие расходы	262 300	0	262 300	(19 100)	243 200
Предотвращение конфликтов, укрепление доверия и безопасности	260 400	0	260 400	(32 400)	228 000
Экономико-экологическая деятельность	210 900	(10 000)	200 900	(14 200)	186 700
Деятельность в области человеческого измерения	<u>247 400</u>	<u>12 000</u>	<u>259 400</u>	<u>(13 100)</u>	<u>246 300</u>
Итого	1 401 700	0	1 401 700	(121 800)	1 279 900
<u>Центр в Бишкеке</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	1 024 900	(5 200)	1 019 700	0	1 019 700
Группа по управлению фондом	435 300	1 200	436 500	0	436 500
Общие текущие расходы	711 600	10 500	722 100	0	722 100
Военно-политическая деятельность	1 428 600	(400)	1 428 200	0	1 428 200
Экономико-экологическая деятельность	930 400	1 500	931 900	0	931 900
Деятельность в области человеческого измерения	1 113 800	(3 000)	1 110 800	0	1 110 800
Программа реформы ОВД	<u>1 122 900</u>	<u>(4 600)</u>	<u>1 118 300</u>	<u>0</u>	<u>1 118 300</u>
Итого	6 767 500	0	6 767 500	0	6 767 500
<u>Координатор проектов в Узбекистане</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	173 900	0	173 900	(6 300)	167 600
Группа по управлению фондом	95 100	(1 500)	93 600	(2 500)	91 100
Общие текущие расходы	251 800	5 300	257 100	(2 400)	254 700
Военно-политическая деятельность	401 100	0	401 100	(2 500)	398 600
Экономико-экологическая деятельность	530 000	0	530 000	(1 100)	528 900
Деятельность в области человеческого измерения	<u>499 900</u>	<u>(3 800)</u>	<u>496 100</u>	<u>(24 900)</u>	<u>471 200</u>
Итого	1 951 800	0	1 951 800	(39 700)	1 912 100
<u>Бюро в Таджикистане</u>					
Канцелярия руководителя					
Миссии	1 027 200	(17 000)	1 010 200	(33 500)	976 700
Группа по управлению фондом	456 800	0	456 800	(8 900)	447 900

ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2011 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Пересмотр. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет по состоянию на конец года
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Общие текущие расходы	1 473 500	0	1 473 500	(8 700)	1 464 800
Военно-политические аспекты безопасности	1 161 200	29 000	1 190 200	(19 700)	1 170 500
Экономико-экологическая деятельность	869 700	0	869 700	(18 400)	851 300
Деятельность в области человеческого измерения	<u>986 400</u>	<u>(12 000)</u>	<u>974 400</u>	<u>(24 600)</u>	<u>949 800</u>
Итого	5 974 800	0	5 974 800	(113 800)	5 861 000
ИТОГО ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ	18 299 600	0	18 299 600	(315 200)	17 984 400
ИТОГО ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛЕВЫМ ОПЕРАЦИЯМ ОБСЕ	95 988 300	0	95 988 300	(1 465 200)	94 523 100
ВСЕГО СВОДНЫЙ БЮДЖЕТ ОБСЕ	149 824 800	0	149 824 800	(2 659 700)	147 165 100